# Manual del Usuario para Nokia C3-01

Edición 1.1

# Contenido

**Seguridad 5**

**Inicio 6**
Teclas y partes 6
Insertar la tarjeta SIM y la batería 7
Insertar o retirar una tarjeta de memoria 8
Cargar la batería 9
Cargar la batería mediante USB 9
Antena GSM 10
Poner una correa 11

**Encendido 11**
Servicios y costos de red 11
Códigos de acceso 11
Encender o apagar el dispositivo 12
Bloquear las teclas y la pantalla 12
Acciones de la pantalla táctil 12
Configuraciones de la pantalla táctil 13
Elementos interactivos de la pantalla de inicio 14
Cambiar el volumen de una llamada, canción o video 14
Indicadores 14
Copiar contactos o imágenes desde el dispositivo antiguo 15
Funciones sin una tarjeta SIM 16
Uso del dispositivo sin conexión 16
Linterna 16

**Administración de dispositivos 17**
Soporte 17
My Nokia 17
Actualizar el software del dispositivo con el dispositivo 17
Actualizar el software del dispositivo utilizando su computadora 18
Restaurar las configuraciones originales 19
Organizar archivos 19
Sincronizar la agenda y los contactos con Ovi by Nokia 19
Hacer copias de seguridad de las imágenes y otros contenidos en una tarjeta de memoria 20

**Teléfono 20**
Hacer una llamada 20
Ver las llamadas perdidas 20
Llamar al último número que se marcó 21
Desviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono 21
Guardar un número de una llamada o mensaje recibido 21
Acerca de las llamadas de Internet 21
Hacer una llamada de Internet 22
Realizar una llamada de multiconferencia 22
Permitir llamadas sólo a determinados números 23
Evitar hacer o recibir llamadas 23

**Contactos 24**
Guardar un nombre y número de teléfono 24
Utilizar la marcación rápida 24
Enviar su información de contacto 25
Crear un grupo de contactos 25
Mover o copiar contactos a la tarjeta SIM 25

**Escribir texto 26**
Alternar entre los modos de ingreso de texto 26
Ingreso de texto tradicional 26
Entrada de texto predictivo 27

**Mensajería 27**
Enviar un mensaje 27

Enviar un mensaje a un grupo de personas 28
Guardar un archivo adjunto 28
Ver una conversación 29
Escuchar mensajes de voz 29
Enviar un mensaje de audio 29

**Correo y mensajería instantánea 30**
Correo Nokia Messaging 30
MI Nokia Messaging 31

**Personalización 32**
Acerca de la pantalla de inicio 32
Agregar un acceso directo a la pantalla de inicio 33
Agregar los contactos importantes a la pantalla de inicio 33
Personalizar el menú Ir a 34
Personalizar la pantalla de inicio 34
Cambiar la apariencia del dispositivo 34
Crear su propio perfil 34
Personalizar los tonos 35

**Conectividad 35**
Bluetooth 35
Cable de datos USB 38
Conectar a una WLAN 39

**Servicios Ovi de Nokia 41**
Ovi by Nokia 41
Acceder a los servicios Ovi de Nokia 42
Acerca de Nokia Ovi Suite 42
Reproductor Ovi 42

**Administración del tiempo 42**
Cambiar la hora y la fecha 42
Configurar una alarma 42
Poner en pausa una alarma 43
Cronometre los ejercicios 43
Configurar el temporizador 44
Agenda 44
Hacer una lista de compras 44

**Imágenes y videos 45**
Tomar una imagen 45
Grabar un video 45
Enviar una imagen o video 46
Fotos 46
Imprimir una imagen 47

**Música y audio 47**
Reproductor de medios 47
Radio FM 49
Utilizar la grabadora de voz 51

**Web 52**
Acerca del explorador Web 52
Explorar la Web 52
Borrar el historial de exploración 52

**Juegos y aplicaciones 53**
Acerca de los juegos y aplicaciones 53
Mejorar la experiencia de juegos 53
Descargar un juego o una aplicación 53
Acerca de Comunidades 53
Utilizar la calculadora 54
Convertir monedas y medidas 54

**Proteger el dispositivo 55**
Bloquear el dispositivo 55
Proteger con contraseña la tarjeta de memoria 56
Formatear una tarjeta de memoria 56
Preparar el dispositivo para el reciclaje 56

**Consejos para la protección del medioambiente 57**
Ahorrar energía 57
Reciclar 57

Información del producto y de seguridad 57

Índice 65

# Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.

## APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde sea realizan explosiones.

## LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

## INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

## SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

## BATERÍAS Y OTROS ACCESORIOS



Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

## MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

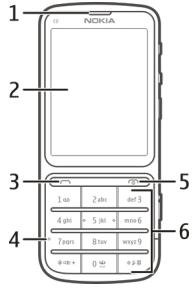
## PROTEJA SU AUDICIÓN



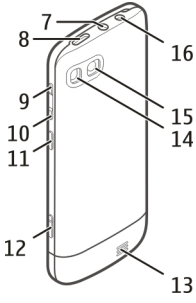
Escuche música con los auriculares a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

# Inicio

## Teclas y partes




**1** Audífono
**2** Pantalla
**3** Tecla Llamar
**4** Micrófono
**5** Tecla Finalizar/Encender/Apagar
**6** Teclado




**7** Conector Nokia AV (3,5 mm)
**8** Conector micro USB
**9** Tecla para subir el volumen
**10** Tecla para bajar el volumen
**11** Botón de bloqueo del teclado
**12** Tecla de la cámara
**13** Altavoz

**14** Flash de la cámara
**15** Lente de la cámara
**16** Conector del cargador

Para asegurar un rendimiento óptimo, retire la película protectora que cubre, por ejemplo, la pantalla y el lente de la cámara.

## Insertar la tarjeta SIM y la batería

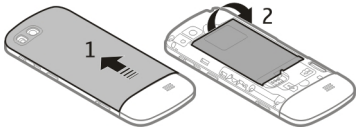
**Importante:** No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un tarjeta micro-SIM con adaptador ni una tarjeta SIM con una ranura mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



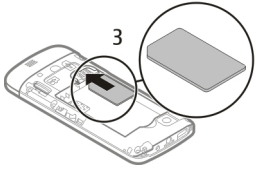
El dispositivo está diseñado para su uso con una batería BL-5CT. Siempre use baterías Nokia originales.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente al rayarse o doblarse, así que tenga cuidado al manipular, insertar o retirar la tarjeta.

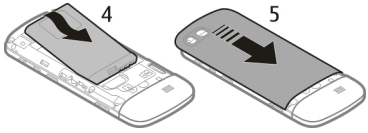
1 Deslice la cubierta y retírela. Si la batería está insertada, levante y retire la batería.




2 Inserte una tarjeta SIM. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo.



3 Alinee los contactos de la batería y el compartimiento de la batería e inserte la batería. Para volver a colocar la cubierta posterior, dirija los seguros de bloqueo superiores hacia sus ranuras y deslice la cubierta hasta que se asegure en su lugar.

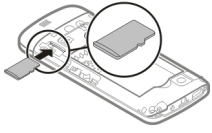



## Insertar o retirar una tarjeta de memoria

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia con este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

El dispositivo admite tarjetas de memoria con capacidad de hasta 32 GB.

### Insertar una tarjeta de memoria



1 Retire la cubierta posterior.
2 Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo. Empuje la tarjeta hacia adentro, hasta que escuche un clic.
3 Vuelva a colocar la cubierta posterior.

### Retirar la tarjeta de memoria

**Importante:** No retire la tarjeta de memoria mientras se esté usando una aplicación. Hacerlo puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Puede retirar o reemplazar la tarjeta de memoria sin tener que apagar el dispositivo.

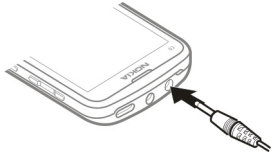
1 Retire la cubierta posterior.
2 Empuje la tarjeta hacia adentro, hasta que escuche un clic y luego tire y retire la tarjeta.

3 Vuelva a colocar la cubierta posterior.

## Cargar la batería

La batería se cargó parcialmente en la fábrica, pero tal vez deba recargarla antes de poder encender el dispositivo por primera vez.

Si el dispositivo indica que la carga es baja, haga lo siguiente:



1 Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2 Conecte el cargador al dispositivo.
3 Cuando el dispositivo indique una carga completa, desconecte el cargador del dispositivo y luego del tomacorriente.

No es necesario que cargue la batería durante un período de tiempo específico; además, puede utilizar el dispositivo mientras se está cargando.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

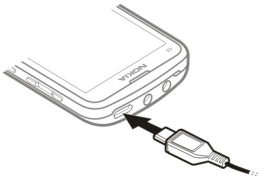
Si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, para iniciar la carga, debe conectarla al cargador, desconectarlo y reconectarlo.

Cargar el dispositivo mientras escucha la radio puede afectar la calidad de la recepción.

## Cargar la batería mediante USB

¿Poca batería, pero no tiene un cargador? Puede utilizar un cable USB compatible para conectarse a un dispositivo compatible, como una computadora.

Para evitar romper el conector del cargador, sea cuidadoso al conectar o desconectar el cable del cargador.



Cargar a través de USB puede tardar más en comenzar y puede que no funcione si se conecta a través de un concentrador USB sin energía. El dispositivo se carga más rápidamente cuando está conectado a una tomacorriente.

Si está conectado a una computadora, puede sincronizar el dispositivo mientras se carga.

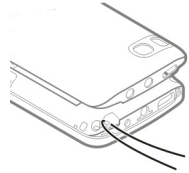
## Antena GSM



La ilustración muestra el área de la antena GSM marcada de color gris.

Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.

### Poner una correa



## Encendido

### Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes GSM 850/900/1800/1900 MHz y redes WCDMA 850/900/1900/2100 MHz . Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y descarga de contenido en el dispositivo puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

### Códigos de acceso

Código PIN — Este código protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) normalmente se entrega con la tarjeta SIM.

Código PIN2 — Este código (de 4 a 8 dígitos) viene con algunas tarjetas SIM y es necesario para acceder a algunas funciones de su dispositivo.

Si olvida un código de acceso, comuníquese con el proveedor de servicios de red cuya tarjeta SIM se encuentre en su dispositivo. Después de tres ingresos incorrectos del código PIN o PIN2, el código se bloquea y necesita el código PUK para desbloquearlo.

Código PUK y código PUK2 — Estos códigos (de 8 dígitos) son necesarios para cambiar un código PIN o código PIN2 bloqueados, respectivamente. Si los códigos no vienen con la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de servicios cuya tarjeta SIM se encuentra en su dispositivo.

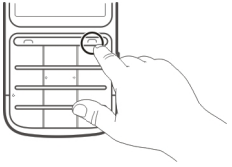
Número IMEI — Este número (15 ó 17 dígitos) se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red GSM. Los dispositivos que, por ejemplo, han sido robados, se puede bloquear accediendo a la red. El número IMEI del dispositivo se encuentra bajo la batería.

Código de bloqueo (también denominado código de seguridad) — El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo contra el uso no autorizado. Puede crear y cambiar el código, y configurar el dispositivo para que solicite el código. Mantenga en secreto el nuevo código y guárdelo en un lugar seguro distinto del lugar donde guarda el dispositivo. Si olvida el código y su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación. Puede que se apliquen cobros adicionales y que se eliminen sus datos personales del

dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el Punto de atención Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

## Encender o apagar el dispositivo

Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar .



Es posible que se le indique obtener los ajustes de configuración de su proveedor de servicios (servicio de red). Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

## Bloquear las teclas y la pantalla

Para evitar hacer una llamada accidentalmente cuando el dispositivo está en el bolsillo o bolsa, bloquee las teclas y la pantalla del dispositivo.

Pulse el botón de bloqueo del teclado .

### Desbloquear las teclas y la pantalla

Pulse el botón de bloqueo del teclado y seleccione **Desbloq.**.

**Sugerencia:** Si no puede acceder el botón de bloqueo del teclado, para desbloquear el dispositivo, pulse la tecla Finalizar y seleccione **Desbloq.**.

## Acciones de la pantalla táctil

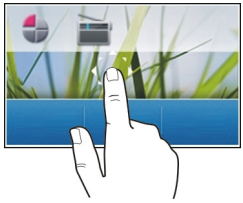
Para interactuar con la interfaz del usuario de la pantalla táctil, toque o toque y mantenga pulsada la pantalla táctil.

### Abrir una aplicación u otro elemento de la pantalla

Toque la aplicación o el elemento.

### Acceder a opciones específicas del elemento

Toque y mantenga pulsado el elemento. Se abre un menú emergente con las opciones disponibles.



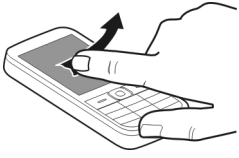
**Desplazarse por una lista o menú**

Ponga el dedo en la pantalla, deslícelo hacia arriba o hacia abajo por la pantalla y luego levante el dedo. El contenido de la pantalla se desplaza con la velocidad y dirección que tenía al momento de levantar el dedo. Para seleccionar un elemento de una lista que se desplaza y detener el movimiento, toque el elemento.



**Deslizar**

Ponga un dedo en la pantalla y deslícelo en forma pareja en la dirección que desea.



Por ejemplo, cuando vea una imagen, para ver la próxima imagen, deslice el dedo hacia la izquierda. Para explorar rápidamente las imágenes, deslice el dedo rápidamente por la pantalla y luego desplácese hacia la izquierda o la derecha por las miniaturas.

## Configuraciones de la pantalla táctil

Calibre la pantalla táctil y active la respuesta de vibración.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Configurac. táctiles**.

**Calibrar la pantalla táctil**
Seleccione **Calibración** y siga las instrucciones.

**Activar la respuesta de vibración**
Seleccione **Resp. vibración** > **Activar**.
Cuando toque un icono, el dispositivo da una respuesta de vibración corta.

## Elementos interactivos de la pantalla de inicio

Los elementos de la pantalla de inicio son interactivos. Por ejemplo, puede cambiar la fecha y la hora, configurar alarmas o escribir entradas de la agenda directamente en la pantalla de inicio.




**Configurar una alarma**
Seleccione el reloj (1).

**Ver o editar el programa**
Seleccione la fecha (2).

## Cambiar el volumen de una llamada, canción o video

Utilice las teclas de volumen.

El altavoz incorporado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin necesidad de sostener el dispositivo junto al oído.

**Activar el altavoz durante una llamada**
Seleccione **Altavoz**.

## Indicadores

Tiene mensajes sin leer.
Tiene mensajes no enviados, cancelados o que fallaron.

El teclado está bloqueado.

El dispositivo no suena al recibir llamadas o mensajes de texto.

Hay una alarma configurada.

G o E — El dispositivo está registrado en la red GPRS o EGPRS.

G o E — Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta.

G o E — La conexión GPRS o EGPRS está suspendida (en espera).

El dispositivo está registrado en una red 3G (UMTS).

H — El dispositivo está registrado en una red 3.5G (HSDPA).

Bluetooth está activado.

WLAN está activada.

2 — Si tiene dos líneas telefónicas, la segunda está en uso.

Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.

Las llamadas se limitan a un grupo de usuarios cerrado.

El perfil actualmente activo está programado.

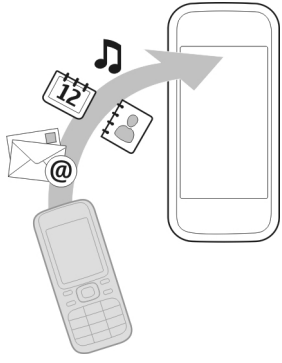
Hay un auricular conectado al dispositivo.

El dispositivo está conectado a otro dispositivo, mediante un cable de datos USB.

## Copiar contactos o imágenes desde el dispositivo antiguo

¿Desea copiar información importante desde el dispositivo Nokia compatible anterior y comenzar a utilizar su nuevo dispositivo rápidamente? Utilice la aplicación Alternar teléf. para copiar, por ejemplo, contactos, entradas de agenda e imágenes a su nuevo dispositivo, sin cargo alguno.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Sinc. y respald.**.




Ambos dispositivos deben tener activado Bluetooth.

1 Seleccione **Alternar teléf.** > **Copiar aquí**.
2 Seleccione el contenido que desea copiar y **Listo**.
3 Seleccione el dispositivo anterior de la lista. Si en la lista no aparece el dispositivo, asegúrese de que Bluetooth esté activado.
4 Si el otro dispositivo requiere una contraseña, ingrésela. La contraseña, la cual puede definir usted mismo, se debe ingresar en ambos dispositivos. En algunos dispositivos la contraseña es fija. Para obtener más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo.

   La contraseña sólo es válida para la conexión actual.
5 Si se solicita, permita las solicitudes de conexión y copia.

## Funciones sin una tarjeta SIM

Puede usar algunas funciones de su dispositivo sin insertar una tarjeta SIM, como funciones del Organizador y juegos. Algunas funciones aparecen oscurecidas en los menús y no se pueden utilizar.

## Uso del dispositivo sin conexión

En lugares en que no está permitido hacer ni recibir llamadas, puede activar el perfil de vuelo y jugar o escuchar música.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Perfiles**.

Seleccione **Vuelo** > **Activar**.

✈ indica que el perfil de vuelo está activo.

**Sugerencia:** Puede agregar un acceso directo de perfiles al widget de accesos directos en la pantalla de inicio.

**Aviso:**
Cuando el perfil de vuelo está activado, no puede realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar una llamada, active otro perfil.

## Linterna

El flash de la cámara se puede utilizar como una linterna. Para encender o apagar la linterna, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada *.

No dirija la linterna a los ojos de nadie.

# Administración de dispositivos

## Soporte

Cuando desee obtener más información sobre cómo usar su producto o si no está seguro de cómo debería funcionar su dispositivo, visite www.nokia.com/support, o el uso de un dispositivo móvil, www.nokia.mobi/support.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Reinicie el dispositivo. Apague el dispositivo y quite la batería. Después de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restaure las configuraciones de fábrica originales.
- Actualizar el software del dispositivo.

Si esto no resuelve el problema, comuníquese con Nokia para obtener opciones de reparación. Visite www.nokia.com/repair, o en América Latina, www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Antes de enviar su dispositivo a reparación, siempre realice copias de seguridad de los datos almacenados en él.

## My Nokia

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** > **My Nokia**.

My Nokia es un servicio gratuito del cual recibe periódicamente mensajes de texto con consejos, trucos y soporte para su dispositivo Nokia. También le permite explorar el sitio My Nokia, donde puede encontrar detalles sobre dispositivos Nokia y descargar tonos, gráficos, juegos y aplicaciones.

Para utilizar el servicio My Nokia, éste debe estar disponible en su país y su proveedor de servicios lo debe admitir. Debe registrarse para utilizar el servicio. Aplican cargos por mensajes de texto cuando envía mensajes para registrarse o cancelar su suscripción. Para obtener más información sobre los términos y condiciones, consulte la documentación proporcionada con su dispositivo o www.nokia.com/mynokia (en inglés).

## Actualizar el software del dispositivo con el dispositivo

¿Desea mejorar el rendimiento del dispositivo, obtener actualizaciones de las aplicaciones y geniales funciones nuevas? Actualice el software en forma periódica para sacar el máximo provecho del dispositivo. También puede configurar el dispositivo para que busque automáticamente las actualizaciones.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones**.



1 Seleccione **Teléfono** > **Actual. teléfono**.
2 Para ver la versión actual del software y comprobar si hay una actualización disponible, seleccione **Det. softw. actual**.
3 Para descargar e instalar una actualización de software, seleccione **Desc. sw. teléf.**. Siga las instrucciones.
4 Si la instalación se canceló después de la descarga, seleccione **Instal. act. softw.**.

Puede que la actualización de software demore varios minutos. Si tiene problemas con la instalación, comuníquese con el proveedor de servicios.

**Buscar automáticamente actualizaciones de software**

Seleccione **Actual. sw. auto.** y defina con qué frecuencia se buscarán actualizaciones de software.

El proveedor de servicios puede enviar actualizaciones de software por aire directamente a su dispositivo (servicio de red).

## Actualizar el software del dispositivo utilizando su computadora

Puede usar la aplicación para computadora Nokia Software Updater para actualizar el software del dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, necesita una computadora compatible, conexión a Internet de alta velocidad y cable de datos USB compatible para conectar su dispositivo a la computadora.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite www.nokia.com/softwareupdate, o en América Latina, www.nokia-latinoamerica.com/nsu.

## Restaurar las configuraciones originales

Si el dispositivo no está funcionando correctamente, puede restablecer algunas configuraciones a sus valores originales.

1 Finalice todas las llamadas y conexiones.
2 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Rest. conf. fábr.** > **Sólo configurac.**.
3 Ingrese el código de seguridad.

Esto no afecta los documentos o archivos almacenados en el dispositivo.

Después de restaurar las configuraciones originales, el dispositivo se apaga y luego se vuelve a encender. Esto puede tardar más de lo habitual.

## Organizar archivos

Puede mover, copiar, eliminar o crear nuevos archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria. Si organiza los archivos en sus propias carpetas, puede ayudarle a encontrar los archivos en el futuro.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Galería**.

### Crear una carpeta nueva

Si desea crear una sub carpeta en la carpeta, seleccione **Opciones** > **Agregar carpeta**.

### Copiar o mover un archivo a una carpeta

Seleccione y mantenga pulsado el archivo y desde el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

**Sugerencia:** También puede reproducir música o videos, o ver imágenes en Galería.

## Sincronizar la agenda y los contactos con Ovi by Nokia

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Sinc. y respald.**.

1 Seleccione **Sincron. con Ovi** > **Sincroniz. ahora**.
2 Acceda con los detalles de la cuenta Nokia. Si no tiene una cuenta, inscríbase en una.
3 Siga las instrucciones.

### Hacer copias de seguridad de las imágenes y otros contenidos en una tarjeta de memoria

¿Desea asegurarse de que no perderá ningún archivo importante? Puede hacer copias de seguridad de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria compatible.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Sinc. y respald.**.

Seleccione **Crear copia seg.**.

**Restaurar una copia de seguridad**

Seleccione **Rest. copia seg.**.

## Teléfono

### Hacer una llamada

1 Ingrese el número de teléfono, incluso el código de país y área, si es necesario.
2 Pulse la tecla Llamar.

**Contestar una llamada entrante**

Pulse la tecla Llamar.

**Finalizar una llamada**

Pulse la tecla Finalizar.

**Rechazar una llamada**

Pulse la tecla Finalizar.

### Ver las llamadas perdidas

En la pantalla de inicio, puede ver si tiene llamadas perdidas. Para ver el número de teléfono, seleccione **Ver**. Se muestra el número de la persona que llama, si está guardado en la lista de contactos.

Las llamadas perdidas y recibidas se registran sólo si la red lo admite y el dispositivo está encendido y dentro del área de servicio de la red.

**Devolver la llamada al contacto o número**

Seleccione el contacto o el número y pulse la tecla Llamar.

**Ver las llamadas perdidas después**

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Registro** y **Llam. perdidas**.

## Llamar al último número que se marcó

¿Intenta llamar a alguien pero no contestan? Es sencillo volver a llamarlos.

En la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar, seleccione el número de la lista y vuelva a pulsar la tecla Llamar.

## Desviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono

Cuando no pueda contestar, puede desviar las llamadas al buzón de voz o a otro número (servicio de red).

1 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Llamada** > **Desvío llamadas**.
2 Seleccione una opción, como **Si ocupado** o **Si no contesta**.
3 Seleccione **Activar** y **Al buzón de voz** o **A otro número**.

## Guardar un número de una llamada o mensaje recibido

¿Recibió una llamada o un mensaje de una persona cuyo número todavía no está guardado en la lista de contactos? Puede guardar fácilmente el número en los contactos.

### Guardar un número de una llamada recibida

1 Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Registro** y **Llam. recibidas**.
2 Seleccione el número y **Opciones** > **Guardar**.
3 Ingrese un nombre para el contacto y seleccione **Guardar**.

### Guardar un número de un mensaje recibido

1 Seleccione **Menú** > **Mensajería**.
2 Seleccione **Conversaciones** o **Buzón entrada** y un mensaje.
3 Pulse la tecla Llamar.
4 Seleccione el número y **Guardar**.
5 Ingrese un nombre para el contacto y seleccione **Guardar**.

**Sugerencia:** Para agregar un nuevo número para un contacto existente, seleccione el número y **Agr. a contacto**.

## Acerca de las llamadas de Internet

Puede hacer y recibir llamadas a través de Internet (servicio de red). Los servicios de llamada de Internet pueden admitir llamadas entre computadoras, entre dispositivos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional.

Algunos proveedores de servicios de llamada de Internet permiten llamadas de Internet gratuitas. Para conocer información acerca de la disponibilidad y costos de conectividad, comuníquese con el proveedor de servicios de llamadas de Internet.

El uso de VoIP u otros servicios puede estar restringido en algunos países. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor del dispositivo, el proveedor de servicios o las autoridades locales.

Para realizar o recibir una llamada de Internet, debe estar en el área de servicio de una WLAN y debe haber accedido a un servicio de llamada de Internet.

## Hacer una llamada de Internet

Cuando está conectado a un servicio de llamadas de Internet, puede hacer llamadas de Internet.

Para conocer la disponibilidad y costos de las llamadas de Internet, comuníquese con el proveedor del servicio de llamadas de Internet.

El Asistente tel. red le ayuda a configurar su cuenta. Tenga disponible la información de su cuenta que le proporciona el proveedor del servicio de llamadas de Internet antes de iniciar el asistente.

### Configurar la cuenta de teléfono de Internet

1 Asegúrese de que una tarjeta SIM válida esté insertada y de que el dispositivo esté conectado a una WLAN.
2 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Conectividad** > **Teléf. Internet** > **Cuentas**.
3 Seleccione **Agr. nva.**.
4 Seleccione una cuenta y **Conectar** y siga las instrucciones.

Cuando el asistente finalice, su cuenta aparece en la lista de cuentas.

Si las configuraciones del teléfono de Internet no funcionan, comuníquese con el proveedor de servicios.

### Llamar a un contacto

1 Seleccione **Menú** > **Contactos**, **Nombres** y un contacto.
2 Seleccione **Llamada Internet**.

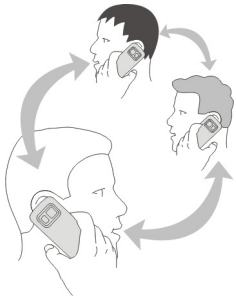
### Llamar a un número de teléfono

Ingrese el número de teléfono y seleccione **Opciones** > **Llamada Internet**.

Para las llamadas de emergencia sólo se utiliza la red celular.

## Realizar una llamada de multiconferencia

Si necesita realizar una multiconferencia telefónica (servicio de red), fácilmente puede agregar varios participantes a la llamada activa.



Para conocer la disponibilidad, comuníquese con el proveedor de servicios.

1 Mientras está en una llamada, seleccione **Opciones** > **Más** > **Llamada nueva**.
2 Ingrese un número de teléfono o busque un contacto.
3 Pulse la tecla Llamar.
4 Cuando ambas llamadas estén activas, seleccione **Opciones** > **Conferencia**.
5 Para finalizar la llamada de multiconferencia, seleccione **Opciones** > **Finalizar llamada**.

## Permitir llamadas sólo a determinados números

Con el servicio de marcación fija (servicio de red), puede restringir las llamadas y sólo permitir llamadas a determinados números de teléfono. Por ejemplo, puede permitir las llamadas sólo a los miembros de la familia.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Seguridad**.

1 Seleccione **Marcación fija** > **Activar**.
2 Ingrese el código PIN2.
3 Agregue los números que desea a la lista de números permitidos.

**Sugerencia:** Si desea enviar un mensaje de texto mientras el servicio de marcación fija está activo, debe agregar el número del centro de mensajes a la lista de números permitidos.

## Evitar hacer o recibir llamadas

Mantenga la cuenta telefónica bajo control al impedir ciertos tipos de llamadas (servicio de red). Puede impedir, por ejemplo, las llamadas entrantes mientras está en el extranjero.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Seguridad**. Para impedir las llamadas, necesita que el proveedor de servicios le proporcione una contraseña de restricción.

**Impedir ciertos tipos de llamadas**

1 Seleccione **Serv. restr. llam.** y la opción que desea.
2 Seleccione **Activar** e ingrese la contraseña de restricción.

## Contactos

### Guardar un nombre y número de teléfono

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Seleccione **Agregar nuevo**.

**Agregar y editar los detalles de un contacto**

1 Seleccione **Nombres** y un contacto.
2 Seleccione **Detalles** > **Opciones** > **Agregar detalles**.

**Sugerencia:** Para agregar un tono de timbre, imagen o video para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Agregar detalles** > **Multimedia**.

### Utilizar la marcación rápida

Puede llamar rápidamente a sus amigos y familiares cuando asigna los números de teléfono más utilizados a las teclas numéricas del dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Marcación ráp.**.

**Asignar un número de teléfono a una tecla numérica**

1 Seleccione una tecla numérica. La tecla 1 está reservada para el buzón de voz.
2 Ingrese un número o busque un contacto.

**Eliminar o cambiar un número de teléfono asignado a una tecla numérica**

Seleccione y mantenga pulsada la tecla numérica y en el menú emergente, seleccione **Eliminar** o **Cambiar**.

**Hacer una llamada**

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada una tecla numérica.

**Desactivar la marcación rápida**

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Llamada** > **Marcación rápida**.

## Enviar su información de contacto

¿Desea enviar su número de teléfono o dirección de correo a una persona que recién conoció? Agregue su propia información de contacto a la lista de contactos y envíe una tarjeta de negocios a esa persona.

Seleccione **Menú** > **Contactos** y **Nombres**.

1 Seleccione la entrada de la lista de contactos que contiene su información.
2 Seleccione **Tarjeta negocios** y el tipo de envío.

### Guardar una tarjeta de negocios recibida

Seleccione **Mostrar** > **Guardar**.

## Crear un grupo de contactos

Si agrega miembros de la familia o amigos a un grupo de contactos, puede enviar fácilmente un mensaje a todos ellos al mismo tiempo.

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

1 Seleccione **Grupos** > **Agregar**.
2 Ingrese un nombre para el grupo, opcionalmente seleccione una imagen y un tono de timbre, y seleccione **Guardar**.
3 Para agregar contactos al grupo, seleccione el grupo y **Agregar**.

## Mover o copiar contactos a la tarjeta SIM

¿Desea utilizar la tarjeta SIM en otro dispositivo, pero mantener el acceso a sus contactos? En forma predeterminada, los contactos se almacenan en la memoria del dispositivo, pero puede copiar los contactos a una tarjeta SIM.

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

En la memoria del dispositivo se pueden guardar más contactos y los contactos guardados en la tarjeta SIM sólo pueden tener un número de teléfono. ⊟ indica un contacto almacenado en la tarjeta SIM.

### Copiar todos los contactos

Seleccione **Copiar contact.** > **Del teléf. a SIM**.

### Mover todos los contactos

Seleccione **Mov. contactos** > **Del teléf. a SIM**.

**Sugerencia:** Si los contactos están almacenados en la memoria del dispositivo y en la tarjeta SIM, puede que la lista de contactos muestre contactos duplicados. Para mostrar sólo los contactos almacenados en el dispositivo, seleccione **Configuraciones** > **Memoria en uso** > **Teléfono**.

## Escribir texto

### Alternar entre los modos de ingreso de texto

Al escribir texto, puede utilizar el ingreso de texto tradicional o predictivo .

Abc, abc y ABC indica las minúsculas y mayúsculas. 123 indica que el modo numérico está activado.

**Alternar entre los métodos de ingreso de texto**

Seleccione y mantenga pulsada **Opciones**. El ingreso de texto predictivo no admite todos los idiomas.

**Alternar entre mayúsculas y minúsculas**

Pulse la tecla **#**.

**Alternar entre los modos alfabético y numérico**

Mantenga pulsada la tecla **#**.

**Configurar el idioma de escritura**

Seleccione **Opciones** > **Idioma escritura**.

### Ingreso de texto tradicional

**Escribir una palabra**

Pulse una tecla numérica (2 a 9) varias veces, hasta que aparezca el carácter que desea. Los caracteres disponibles dependen del idioma de escritura que seleccionó. Si la próxima letra está ubicada en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor o mueva el cursor hacia adelanta y vuelva a pulsar la tecla.

**Mover el cursor**

Seleccione o o toque la pantalla en el lugar en el que desea ubicar el cursor.

**Insertar un signo de puntuación común**

Pulse la tecla **1** varias veces.

**Insertar un carácter especial**

Seleccione ?!£ y el carácter que desea.

### Insertar un espacio

Pulse **0**.

## Entrada de texto predictivo

El diccionario incorporado sugiere palabras a medida que pulsa las teclas con números. Además puede agregar sus propias palabras al diccionario.

### Escribir una palabra

Pulse las tecla numéricas (2 a 9). Pulse cada tecla una vez por cada letra.

### Confirmar una palabra

Mueva el cursor hacia adelante, o para insertar un espacio, pulse **0**.

### Seleccionar la palabra correcta

Si la palabra que se propone no es correcta, pulse la tecla ***** varias veces y seleccione la palabra que desea en la lista.

### Agregar una palabra al diccionario

Si aparece **?** después de la palabra, la palabra que trató de escribir no está en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione **Deletrear**. Escriba la palabra con el ingreso de texto tradicional y seleccione **Guardar**.

### Escribir una palabra compuesta

Escriba la primera parte de la palabra compuesta y mueva el cursor hacia adelante para confirmarla. Escriba la próxima parte de la palabra y vuelva a confirmarla.

# Mensajería

## Enviar un mensaje

Manténgase en contacto con su familia y amigos con mensajes de texto y multimedia. Puede adjuntar imágenes, videoclips y tarjetas de negocios al mensaje.

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

1. Seleccione **Crear mensaje**.
2. Para agregar un archivo adjunto, seleccione **Opciones** > **Insertar objeto**.
3. Escriba el mensaje y seleccione **Continuar**.
4. Para ingresar un número de teléfono o una dirección de correo de forma manual, seleccione **Número o e-mail**. Ingrese un número de teléfono o seleccione **Correo** e ingrese una dirección de correo.
5. Seleccione **Enviar**.

**Sugerencia:** Para insertar un carácter especial o un emoticón, seleccione **Opciones** > **Insertar símbolo**.

Enviar un mensaje con un archivo adjunto puede ser más caro que enviar un mensaje de texto normal. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

## Enviar un mensaje a un grupo de personas

¿Desea enviar un mensaje a todos los miembros de su familia? Si los asignó a un grupo, puede enviarles un mensaje a todos ellos al mismo tiempo.

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

1 Seleccione **Crear mensaje**.
2 Escriba el mensaje y seleccione **Continuar**.
3 Para seleccionar un grupo, seleccione **Grupos contactos**.
4 Seleccione **Enviar**.

## Guardar un archivo adjunto

Puede guardar los archivos adjuntos de los mensajes multimedia y de correo en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

**Guardar un archivo adjunto**

1 Abra el mensaje.
2 Seleccione **Opciones** > **Guar. contenido**.
3 Seleccione el archivo que desea y **Opciones** > **Guardar**.

**Guardar un archivo adjunto de un correo**

1 Abra el correo.
2 Seleccione el archivo adjunto.
3 Seleccione **Guardar**.

Las imágenes y videos se guardan en Galería.

## Ver una conversación

Puede ver los mensajes que envió y recibió de un contacto específico en una sola vista, y continuar la conversación desde esa vista.

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

**Leer un mensaje en una conversación**

Seleccione **Conversaciones**, una conversación y un mensaje.

**Cambiar a la Vista buz. entr. tradicional**

Seleccione **Opciones** > **Vista buz. entr.**.

## Escuchar mensajes de voz

Cuando no pueda contestar, puede desviar las llamadas al buzón de voz y escuchar los mensajes después.

El buzón de voz es un servicio de red al que es posible que deba suscribirse. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

**Llamar al buzón de voz**

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla **1**.

**Guardar el número del buzón de voz**

1 Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Mensajes de voz** y **Mens. llam. voz** > **Número buzón de voz**.
2 Ingrese el número del buzón de voz y seleccione **OK**.

## Enviar un mensaje de audio

¿No tiene tiempo para escribir un mensaje de texto? En su lugar, grabe y envíe un mensaje de audio.

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

1 Seleccione **Otros mensajes** > **Mensaje audio**.
2 Para grabar el mensaje, seleccione ●.

3 Para detener la grabación, seleccione ■.
4 Seleccione **Continuar** y un contacto.

# Correo y mensajería instantánea

Configure el dispositivo para enviar y recibir correos desde su cuenta de correo.

O regístrese en un servicio de mensajería instantánea (MI) para chatear en la comunidad de mensajería instantánea.

## Correo Nokia Messaging

Aprenda cómo configurar una cuenta de correo y cómo enviar y recibir correo.

### Acerca del correo Nokia Messaging

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Correo**.

Acceda a sus cuentas de correo de distintos proveedores con su dispositivo para leer, escribir y enviar correos.

Si todavía no tiene una cuenta de correo, puede crear una cuenta Nokia que incluye el Correo Ovi de Nokia. Para obtener más información, vaya a www.ovi.com (en inglés). Con la cuenta Nokia, puede acceder a todos los servicios Ovi de Nokia.

### Acceder a una cuenta de correo

Puede acceder a varias cuentas de correo.

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Correo**.

1 Seleccione el proveedor del servicio de coreo.
2 Ingrese el nombre de usuario y la contraseña de la cuenta.
3 Si selecciona **Guardar contraseña:**, no es necesario que ingrese la contraseña cada vez que desee acceder a la cuenta de correo.
4 Seleccione **Acceder**.

Para acceder a una cuenta de correo adicional, seleccione **Agregar cuenta**.

Si no tiene una cuenta de correo, puede configurar una cuenta para el Correo Ovi de Nokia.

#### Configurar Correo Ovi

Seleccione **Correo Ovi** > **Crear nueva dirección** y siga las instrucciones.

### Enviar un correo

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Correo** y una cuenta de correo.

1 Seleccione **Opciones** > **Redactar nuevo**.
2 Ingrese la dirección de correo del destinatario, el asunto y escriba el mensaje.
3 Para adjuntar un archivo, por ejemplo, una imagen, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **Desde la galería**.
4 Para capturar una imagen para adjuntarla al correo, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **Desde la cámara**.
5 Seleccione **Enviar**.

### Leer y responder correos

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Correo** y una cuenta de correo.

1 Seleccione un correo.
2 Para responder o reenviar un correo, seleccione **Opciones**.

## MI Nokia Messaging

Aprenda cómo chatear con los amigos.

### Acerca del Chat

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Chat**.

Con Chat (servicio de red), puede intercambiar mensajes instantáneos con sus amigos. Si no tiene una cuenta de chat, puede crear una cuenta Nokia y utilizar el Chat Ovi de Nokia.

Puede dejar la aplicación Chat en ejecución en segundo plano mientras utiliza otras funciones del dispositivo y de todos modos recibir notificaciones de nuevos mensajes instantáneos.

El uso del servicio o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

### Acceder a un servicio de chat

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Chat**.

**Iniciar sesión en una cuenta de MI existente**

1 Si hay disponibles varios servicios de chat, seleccione el servicio que desea.
2 Acceda e ingrese el nombre de usuario y la contraseña de la cuenta.
3 Siga las instrucciones.

**Utilizar varios servicios de chat al mismo tiempo**

1 Seleccione un servicio de chat y acceda.
2 Para alternar ente los servicios de chat, abra la lengüeta correspondiente.

### Chatear con los amigos

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Chat**.

Puede acceder y chatear en varios servicios al mismo tiempo. Debe acceder por separado a cada servicio.

Puede tener conversaciones en curso con varios contactos al mismo tiempo.

1 Si hay disponibles varios servicios de chat, seleccione el servicio que desea.
2 Acceda al servicio.
3 En la lista de contactos, seleccione el contacto con el cual desea chatear.
4 Escriba su mensaje en el cuadro de texto que está en la parte inferior de la pantalla.
5 Seleccione **Enviar**.

### Ocultar la aplicación Chat

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Chat**.

Seleccione **Ocultar**.

Las sesiones permanecen activas por un período de tiempo, de acuerdo a la suscripción al servicio. Cuando la aplicación Chat está en ejecución en segundo plano, puede abrir otras aplicaciones y volver posteriormente a Chat sin volver a acceder.

**Recibir notificaciones de nuevos mensajes cuando la aplicación está oculta**

1 En la vista principal de Chat, seleccione **Opciones** > **Más** > **Configuraciones**.
2 Seleccione los tipos de notificación que desea y **Guardar**.

**Desconectar de MI**

Abra la aplicación Chat y seleccione **Opciones** > **Salir** > **Desconectar** para cerrar el servicio.

Seleccione **Opciones** > **Salir** > **Cerrar** para cerrar la aplicación Chat.

## Personalización

### Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, puede:

- Ver notificaciones de las llamadas perdidas y mensajes recibidos

- Abrir sus aplicaciones favoritas
- Controlar aplicaciones, como la radio
- Agregar accesos directos para distintas funciones, como escribir un mensaje
- Ver los contactos favoritos y llamarlos, chatear o enviarles mensajes rápidamente

## Agregar un acceso directo a la pantalla de inicio

¿Desea abrir sus aplicaciones favoritas directamente desde la pantalla de inicio? Puede agregar accesos directos a las funciones más utilizadas.

1 Seleccione y mantenga pulsado el widget de accesos directos y en el menú emergente, seleccione **Sel. acc. directos**.
2 Seleccione el acceso directo que desea definir y seleccione el elemento que desea.

**Sugerencia:** Para eliminar un acceso directo, reemplácelo con otro.

**Sugerencia:** Además puede agregar accesos directos al menú Ir a. Seleccione **Ir a** > **Personaliz. vista**.

## Agregar los contactos importantes a la pantalla de inicio

¿Desea llamar o enviar mensajes rápidamente a sus contactos favoritos? Puede agregar accesos directos para los contactos seleccionados en la pantalla de inicio.

1 Seleccione y mantenga pulsada la barra Contactos favoritos.
2 Seleccione **Editar favoritos**.
3 Seleccione un icono de contacto y un contacto de la lista.
El contacto debe estar almacenado en la memoria del dispositivo.

**Sugerencia:** Si se agrega una imagen al contacto, esta se muestra en la barra Contactos favoritos.

### Llamar o enviar un mensaje a un contacto

Seleccione el contacto en la barra Contactos favoritos y desde el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

### Eliminar un contacto de la pantalla de inicio

1 Seleccione y mantenga pulsada la barra Contactos favoritos.
2 Seleccione **Editar favoritos** y el contacto que desea eliminar.

El contacto se elimina de la barra Contactos favoritos, pero permanece en la lista de contactos.

## Personalizar el menú Ir a

Puede agregar accesos directos a las funciones más utilizadas.

1 Seleccione **Ir a** > **Personaliz. vista**.
2 Seleccione un elemento del menú y la función que desee de la lista.

Para acceder a una función, seleccione **Ir a** y la función que desee.

## Personalizar la pantalla de inicio

¿Desea ver su paisaje favorito o imágenes de su familia en el fondo de la pantalla de inicio? Puede cambiar esta imagen de fondo y reordenar los elementos de la pantalla de inicio, para personalizarla a su gusto.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Pantalla**.

### Cambiar la imagen de fondo

Seleccione **Imagen fondo** y una imagen.

**Sugerencia:** Descargue más imágenes de fondo desde la Tienda Ovi de Nokia. Para conocer más acerca de la Tienda Ovi, vaya a www.ovi.com (en inglés).

### Agregar contenido a la pantalla de inicio

Seleccione **Pantalla de inicio** > **Personaliz. vista**.

**Sugerencia:** Para aumentar el tamaño de la fuente en las aplicaciones Mensajería y Contactos, cuando explore la Web o en el menú principal, seleccione **Tamaño de letra**.

## Cambiar la apariencia del dispositivo

Con temas, puede cambiar los colores y la apariencia de la pantalla de inicio.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Temas**.

Seleccione **Seleccionar tema** > **Temas** y un tema de la lista.

**Sugerencia:** Descargue más temas desde la Tienda Ovi de Nokia. Para conocer más acerca de la Tienda Ovi, vaya a www.ovi.com (en inglés).

## Crear su propio perfil

¿Cómo puede hacer que el dispositivo cubra sus necesidades para el trabajo, universidad o casa? Puede crear nuevos perfiles para distintas situaciones y darles nombres adecuados.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Perfiles**.

1 Seleccione **Mi perfil 1** o **Mi perfil 2**.
2 Seleccione **Personalizar** y defina las configuraciones del perfil.
3 Ingrese un nombre para el perfil y seleccione **OK** > **Guardar**.

### Personalizar los tonos

Puede personalizar los tonos de timbre, de teclas y de advertencia para cada perfil.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Tonos**.

**Cambiar el tono de timbre**

Seleccione **Tono de timbre:** y un tono de timbre.

**Sugerencia:** Descargue más tonos de timbre desde la Tienda Ovi de Nokia. Para conocer más acerca de la Tienda Ovi, vaya a www.ovi.com (en inglés).

**Cambiar el volumen del tono del teclado**

Seleccione **Tonos teclado:** y arrastre la barra de volumen.

## Conectividad

### Bluetooth

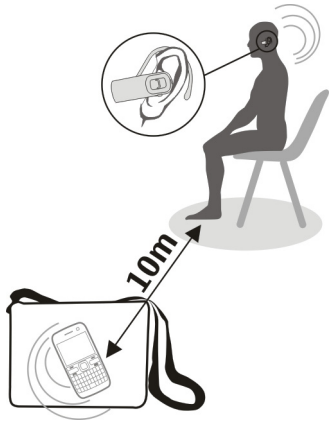
**Acerca de la conectividad Bluetooth**

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Utilice Bluetooth para conectarse en forma inalámbrica a dispositivos compatibles, como otros dispositivos móviles, computadoras, auriculares y equipos para auto.

También puede utilizar la conexión para enviar elementos desde el dispositivo, transferir archivos desde la PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

Los dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth no necesitan estar físicamente juntos, ya que esta tecnología utiliza ondas de radio. Sin embargo, los dispositivos no deben estar a más de 10 metros (33 pies) de distancia, en caso contrario se perderá la conexión. Las obstrucciones, como murallas u otros dispositivos electrónicos, pueden causar interferencias.




**Sugerencia:** Para acceder a las configuraciones de Bluetooth desde la pantalla de inicio, agregue un acceso directo al widget de accesos directos.

### Conectar a un auricular inalámbrico

¿Desea seguir trabajando en la computadora durante una llamada? Utilice un auricular inalámbrico. También puede contestar una llamada, incluso si el dispositivo no está al alcance de la mano.

1 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth** y **Bluetooth** > **Activar**.
2 Encienda el auricular.
3 Para vincular el dispositivo y el auricular, seleccione **Conex. acces. audio**.
4 Seleccione el auricular.
5 Tal vez deba ingresar una contraseña. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario del auricular.

**Sugerencia:** Puede configurar el dispositivo para que se conecte automáticamente al auricular Bluetooth, una vez que lo vinculó por primera vez.

### Enviar una imagen u otro contenido a otro dispositivo

Utilice Bluetooth para enviar tarjetas de negocios, entradas de agenda, imágenes, videos y otros contenidos que haya creado a la computadora, así como a los dispositivos compatibles de sus amigos.

1 Seleccione el elemento que desea enviar.
2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.
3 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse. Si el dispositivo que desea no aparece, seleccione **Nueva búsqueda**, para buscarlo. Se mostrarán los dispositivos Bluetooth que estén dentro del alcance.
4 Si el otro dispositivo requiere una contraseña, ingrésela. La contraseña, la cual puede definir usted mismo, se debe ingresar en ambos dispositivos. En algunos dispositivos la contraseña es fija. Para obtener más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo.

   La contraseña sólo es válida para la conexión actual.

### Conectar a un equipo para auto con el modo SIM remoto

Con el modo SIM remoto, un equipo para auto compatible puede utilizar la tarjeta SIM del dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Antes de poder activar el modo SIM remoto, primero debe vincular el dispositivo y el equipo para auto.

1 Para activar Bluetooth en el dispositivo, seleccione **Bluetooth** > **Activar**.
2 Active Bluetooth en el equipo para auto.
3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del dispositivo.

En el modo SIM remoto, sólo el equipo para auto está conectado a la red celular.

Para realizar o recibir llamadas en modo SIM remoto, debe tener un accesorio compatible, como un equipo para auto, conectado al dispositivo.

El dispositivo sólo permitirá realizar llamadas de emergencia en este modo.

El modo SIM remoto se desactiva automáticamente cuando se apaga el equipo para auto, por ejemplo, cuando apaga el motor del auto.

#### Desactivar manualmente el modo SIM remoto

1 Seleccione **Disp. acoplados**.
2 Seleccione el equipo para auto y en el menú emergente, seleccione **Eliminar vínculo**.

### Conectar automáticamente a un dispositivo vinculado

¿Desea conectar habitualmente el dispositivo a otro dispositivo Bluetooth, como un equipo para auto, auricular o la PC? Puede configurar el dispositivo para que se conecte automáticamente.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth** y **Disp. acoplados**.

1 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse automáticamente.
2 En el menú emergente, seleccione **Configuraciones** > **Conexión auto.** > **Sí**.

### Utilizar Bluetooth en forma segura

¿Desea asegurar quién puede ver el dispositivo mientras utiliza Bluetooth? Puede controlar quién puede encontrar y conectarse a su dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

**Evitar que otros detecten su dispositivo**

Seleccione **Visibilid. mi tel.** > **Oculto**.

Cuando su dispositivo está oculto, otras personas no pueden detectarlo. Sin embargo, los dispositivos vinculados se pueden conectar al dispositivo.

**Desactivar Bluetooth**

Seleccione **Bluetooth** > **Desactivar**.

No se vincule ni acepte solicitudes de conexión de un dispositivo desconocido. Esto ayuda a proteger el dispositivo de contenido dañino.

## Cable de datos USB

### Copiar una imagen u otro contenido entre el dispositivo y una computadora

Puede utilizar un cable de datos USB para copiar imágenes y otros contenidos entre el dispositivo y una computadora compatible.

1 Utilice un cable USB compatible para conectar el dispositivo a una computadora.
2 Seleccione alguna de las siguientes opciones:

**Nokia Ovi Suite** — Utilice este modo si la computadora tiene instalado Nokia Ovi Suite.

**Transfer. medios** — Utilice este modo si la computadora no tiene instalado Nokia Ovi Suite. Utilice este modo si desea conectar el dispositivo a un sistema de entretenimiento doméstico o a una impresora.

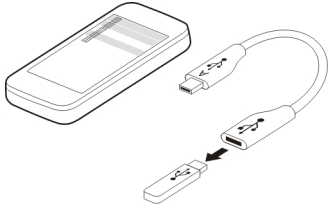
**Almac. masivo** — Utilice este modo si la computadora no tiene instalado Nokia Ovi Suite. En la computadora el dispositivo se muestra como un dispositivo portátil. Si desea conectar el dispositivo a otros dispositivos, como el equipo estéreo doméstico o del auto, utilice este modo.

3 Utilice el administrador de archivos de la computadora para copiar el contenido.

### Copiar una imagen u otro contenido entre el dispositivo y un memory stick USB

Puede copiar imágenes desde el dispositivo a un memory stick USB compatible. Utilícelo para crear copias de seguridad de las imágenes que captura cuando viaja.

1 Conecte un cable adaptador USB OTG compatible al puerto USB del dispositivo.
2 Conecte un memory stick al cable adaptador USB OTG.



3 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Galería** y seleccione y mantenga pulsado un archivo o carpeta.
4 Seleccione si desea copiar o mover el archivo o la carpeta.
5 Seleccione la carpeta de destino.

## Conectar a una WLAN

### Acerca de las conexiones WLAN

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **WLAN**.

Conéctese a una red de área local inalámbrica (WLAN) y administre las conexiones WLAN.

**Importante:** Use una encriptación para aumentar la seguridad de su conexión WLAN. El uso de encriptación reduce el riesgo de que otros accedan a los datos.

**Nota:** El uso de WLAN puede estar restringido en algunos países. En Francia, por ejemplo, solamente se le permite utilizar WLAN en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

### Conectar a una WLAN en casa

Para ayudar a ahorrar costos por datos, conéctese a la WLAN doméstica cuando esté en casa y desee explorar la Web en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **WLAN**.

**Conectar por primera vez**

1 Para buscar la WLAN doméstica, seleccione **WLAN disponib.**.
2 Para conectarse, seleccione la WLAN doméstica.
3 Si la WLAN está asegurada, ingrese la contraseña.
4 Si guarda la WLAN doméstica, no tendrá que buscarla siempre en el futuro. Seleccione y mantenga pulsada la WLAN y en el menú emergente, seleccione **Guardar**.

indica una WLAN guardada.

**Conectar a la WLAN doméstica guardada**

1 Seleccione **WLAN guardadas**.
2 Seleccione y mantenga pulsada la WLAN doméstica y en el menú emergente, seleccione **Conectar**.

**Desconectar de una WLAN**

Seleccione y mantenga pulsada la WLAN conectada y en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

## Conectarse a una WLAN mientras está en movimiento

Conectarse a una WLAN es una forma útil par acceder a Internet cuando no esté en casa. Conéctese a redes WLAN públicas en sitios públicos, como una biblioteca o un café de Internet.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **WLAN**.

Necesita una contraseña para conectarse a las WLAN aseguradas.

1 Para buscar las WLAN disponibles, seleccione **WLAN disponib.**.
2 Seleccione una WLAN.
3 Si la WLAN está asegurada, ingrese la contraseña.

**Desconectar de una WLAN**

Seleccione la WLAN que está conectada.

## Conectar a una WLAN oculta

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **WLAN**.

Puede conectarse a una WLAN oculta si sabe el nombre (SSID) y la contraseña.

1 Para buscar las WLAN disponibles, seleccione **WLAN disponib.**.

2 Seleccione **(Red oculta)**.
3 Ingrese el nombre (SSID) y la contraseña.

**Desconectar de una WLAN**
Seleccione la WLAN que está conectada .

# Servicios Ovi de Nokia

## Ovi by Nokia

### Disponibilidad y costos de los servicios Ovi de Nokia

La disponibilidad de los servicios Ovi de Nokia puede variar de una región a otra. El uso del servicio o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos. Comuníquese con el proveedor de servicios de red para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Para conocer más acerca de Ovi, vaya a www.ovi.com (en inglés).

### Acerca de la Tienda de Ovi

Con la Tienda de Ovi, puede descargar juegos móviles, aplicaciones, videos, imágenes, temas y tonos de timbre en su dispositivo. Algunos elementos son gratuitos; hay otros que deberá pagar con su tarjeta de crédito o en la factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red. La Tienda de Ovi le ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil y acorde a sus gustos y ubicación.

Seleccione **Menú** > **Tienda** o vaya a www.ovi.com (en inglés).

### Acerca de Contactos en Ovi

Con Contactos en Ovi, puede permanecer conectado con sus amigos y familia, saber en qué están y descubrir nuevos amigos en la comunidad Ovi. También puede hacer copias de seguridad de los contactos desde el dispositivo a Ovi.

Para usar Contactos en Ovi, visite www.ovi.com (en inglés).

### Acerca de Correo Ovi

Con el Correo Ovi, puede acceder con facilidad al correo de los proveedores de correo Web más populares. Si se registra para una cuenta Nokia, también puede obtener una cuenta gratis de correo en Ovi y puede usarla en el dispositivo móvil o la computadora. La protección contra correo masivo ayuda a mantener ordenado el buzón y la protección contra virus aumenta la seguridad.

### Acceder a los servicios Ovi de Nokia

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** y el servicio Ovi que desea.

El uso de algunos servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

### Acerca de Nokia Ovi Suite

Con la aplicación para PC, Nokia Ovi Suite, puede administrar el contenido del dispositivo y mantenerlo sincronizado con la computadora.

Para obtener más información y descargar Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com (en inglés).

### Reproductor Ovi

Con Nokia Ovi Player, puede reproducir y organizar la música, descargar música desde Música Ovi de Nokia, copiar canciones y listas de reproducción entre la PC compatible y dispositivos móviles Nokia compatibles y copiar y grabar CD de audio.

Para administrar la colección de música, abra la ficha **Mi música**. Puede conectar varios dispositivos compatibles al Reproductor Ovi y puede ver y reproducir la música almacenada en los dispositivos.

Para ver muestras y descargar millones de canciones en Ovi, abra la ficha **Música Ovi**. Para descargar música, debe crear una cuenta Nokia.

## Administración del tiempo

### Cambiar la hora y la fecha

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Fecha y hora**.

**Cambiar la zona horaria al viajar**

1 Seleccione **Config. fecha y hora** > **Zona horaria:**.
2 Seleccione la zona horaria de su ubicación y **Guardar**.

La hora y la fecha se configuran de acuerdo a la zona horaria. Esto asegura que el dispositivo muestre la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos.

Por ejemplo, GMT -5 indica la zona horaria de Nueva York (Estados Unidos), 5 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido).

### Configurar una alarma

Puede utilizar el dispositivo como despertador.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Alarma**.

1 Configurar la hora de la alarma.
2 Seleccione para configurar la alarma.
3 Para configurar la alarma para que suene, por ejemplo, a la misma hora todos los días, seleccione **Configur.** > **Repetic. alarma** > **Activada** y los días.

## Poner en pausa una alarma

Cuando suena una alarma, puede poner en pausa la alarma. Esto pone en pausa la alarma por un tiempo definido.

Cuando suene la alarma, seleccione **Pausa**.

### Configurar la duración del tiempo de pausa

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Alarma** y **Configur.** > **Límite tiempo pausa** y seleccione el período de tiempo.

## Cronometre los ejercicios

Desafíese al correr su ruta diaria. Utilice el cronómetro para registrar su tiempo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cronómetro**.

### Cronometre sus vueltas

1 Seleccione **Duración vuelta** > **Iniciar**.
2 Seleccione **Vuelta** cuando pase a la siguiente vuelta. El tiempo de la vuelta se agrega a la lista y el temporizador se restablece.
3 Seleccione **Parar**.

### Tomar tiempos intermedios

1 Seleccione **Duración parcial** > **Iniciar**.
2 Seleccione **Partir**. El tiempo intermedio se agrega a la lista y el temporizador continua corriendo.
3 Seleccione **Parar**.

**Sugerencia:** ¿Desea guardar los tiempos para comparar resultados después? Seleccione **Guardar** e ingrese un nombre.

### Ocultar el cronómetro

Pulse la tecla Finalizar. Para volver al temporizador, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cronómetro** y **Continuar**.

## Configurar el temporizador

¿Necesita configurar rápidamente una alarma por un tiempo determinado, por ejemplo, al cocer huevos? Utilice el temporizador para configurar la alarma.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Temporizador**.

1 Seleccione **Temporizador**.
2 Ingrese un tiempo y escriba una nota que se mostrará cuando el tiempo expire.
3 Seleccione **Iniciar**.

## Agenda

### Agregar una cita

Guarde las citas importantes en la agenda como entradas de reunión.

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

1 Vaya hasta la fecha que desea y seleccione **Opciones** > **Crear nota**.
2 Seleccione el campo tipo de entrada **Reunión** y complete los campos.

### Recordar un cumpleaños

Agregue un recordatorio para cumpleaños y otras fechas especiales. Los recordatorios se repiten anualmente.

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

1 Vaya hasta la fecha que desea y seleccione **Opciones** > **Crear nota**.
2 Seleccione el campo tipo de entrada **Cumpleaños** y complete los campos.

### Agregar una tarea a la lista de tareas

Puede guardar una nota de tareas para una tarea que debe realizar y puede agregar un recordatorio en la agenda.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Lista de tareas**.

1 Seleccione **Agregar** y complete los campos.
2 Para agregar un recordatorio, vaya hasta la nota de tareas que desea, seleccione **Opciones** > **Guar. en Agenda** > **Recordatorio** y complete los campos.

## Hacer una lista de compras

Las listas de compras en papel se pierden fácilmente. Si las escribe en el dispositivo, siempre tendrá la lista junto a usted. Pero también puede enviar la lista, por ejemplo, a un miembro de la familia.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Notas**.

1 Seleccione **Agregar**.
2 Ingrese el texto en el campo para notas.

**Enviar la lista**
Abra la nota y seleccione **Opciones** > **Enviar nota** y el método de envío.

## Imágenes y videos

### Tomar una imagen

1 En la pantalla de inicio, pulse la tecla de la cámara.
2 Para acercar o alejar la imagen, seleccione o .
3 Pulse la tecla de la cámara.
Las imágenes se guardan en Galería.

**Activar el flash de la cámara**
Para configurar el dispositivo para que utilice automáticamente el flash cuando no haya suficiente luz, seleccione > **Flash** > **Automático**. Para configurar el dispositivo para que utilice siempre el flash, seleccione **Activar flash**.

**Cerrar la cámara**
Pulse la tecla Finalizar.

Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para tomar fotos de personas o animales a corta distancia. No cubra el flash mientras toma una foto.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 1944x2592 píxeles.

### Grabar un video

Además de tomar fotos con el dispositivo, también puede capturar los momentos especiales como videos.

En la pantalla de inicio, pulse la tecla Cámara.

1 Para cambiar del modo de imagen al modo de video, si es necesario, seleccione > **Cámara de video**.
2 Para comenzar a grabar, pulse la tecla Cámara.
Para acercar o alejar, seleccione o o utilice las teclas de volumen.
3 Seleccione para poner en pausa y para detener la grabación.

Los videos se guardan en Galería.

**Cerrar la cámara**
Pulse la tecla Finalizar.

## Enviar una imagen o video

Comparta sus imágenes y videos con amigos y familiares como un mensaje multimedia o a través de la conectividad Bluetooth.

Seleccione **Menú** > **Fotos**.

**Enviar una imagen**
1 Seleccione la carpeta que contiene la imagen.
2 Seleccione la imagen que desea enviar y seleccione > **Enviar** y el método de envío que desea.
Puede enviar varias imágenes de una vez. Seleccione > **Marcar** y marque las imágenes.

**Enviar un video**
1 Seleccione la carpeta que contiene el video.
2 Seleccione **Opciones** > **Marcar** y marque el video. Puede marcar varios videos que desee enviar.
3 Seleccione **Opciones** > **Enviar marcados** y el método de envío que desea.

## Fotos

### Acerca de Fotos

Seleccione **Menú** > **Fotos**.

La aplicación Fotos es el lugar donde puede ver todas las imágenes y videos del dispositivo. Puede reproducir videos, explorar las imágenes e imprimir las mejores tomas.

### Organizar las imágenes

Puede organizar las imágenes en carpetas.

Seleccione **Menú** > **Fotos**.

1 Seleccione **Mis álbumes**.
2 Seleccione > **Crear álbum** e ingrese un nombre para el álbum.
3 Seleccione las imágenes para agregar al álbum.

### Editar una imagen

¿La imagen que tomó está demasiado oscura o no tiene el marco ideal? En Fotos, puede girar, voltear, recortar y ajustar el brillo, contraste y colores de las imágenes que tomó.

1 Seleccione una imagen en Mis fotos, Línea de tiempo o Mis álbumes.
2 Seleccione y el efecto que desea.

### Imprimir una imagen

Puede imprimir las imágenes directamente mediante una impresora compatible.

1 Utilice un cable de datos USB o, si la impresora lo admite, Bluetooth, para conectar el dispositivo a una impresora compatible con PictBridge.
2 Seleccione **Transfer. medios** como el modo de conexión USB.
3 Seleccione la imagen que desea imprimir.
4 Seleccione > **Imprimir**.

## Música y audio

### Reproductor de medios

#### Reproducir una canción

Reproduzca música almacenada en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Mi música**.

**Reproducir una canción**

Seleccione una canción desde una carpeta.

Para poner en pausa la reproducción, seleccione ; para reanudar, seleccione .

**Adelantar o retroceder**

Seleccione y mantenga pulsada o .

**Cerrar el reproductor de medios**

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

**Sugerencia:** Para volver a la pantalla de inicio y dejar el reproductor en reproducción en segundo plano, pulse la tecla Finalizar.

#### Reproducir un video

Reproduzca videos almacenados en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Mi música**.

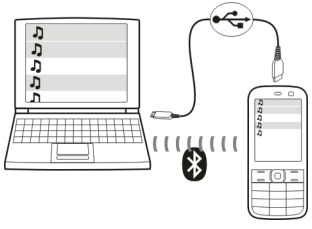
1 Seleccione un video desde la carpeta.
2 Para poner en pausa la reproducción, seleccione ; para reanudar, seleccione .

**Adelantar o retroceder**
Seleccione y mantenga pulsada ⏭ o ⏮.

**Cerrar el reproductor de medios**
Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

## Copiar música desde la PC

¿En la PC tiene música que desea escuchar en el dispositivo? Utilice Nokia Ovi Player y un cable de datos USB para administrar y sincronizar la colección de música.



1 Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo a la computadora. Asegúrese de que el dispositivo tenga insertada una tarjeta de memoria compatible.
2 Seleccione **Transfer. medios** como el modo de conexión.
3 En la computadora, abra Nokia Ovi Player. Para obtener más información, consulte la ayuda del Reproductor Ovi.

**Sugerencia:** Puede comprar música en Música Ovi de Nokia. Para conocer más, vaya a www.ovi.com (en inglés).

Algunos archivos de música pueden estar protegidos por la administración de derechos digitales (DRM) y no se pueden reproducir en más de un dispositivo.

## Cambiar el sonido o tono de la música

¿Sabía que puede cambiar el sonido o tono de la música, para que se adecue mejor al género? En el ecualizador puede personalizar perfiles para distintos estilos de música.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Mi música** > **Ir a repr. medios** > **Opciones** > **Más** > **Ecualizador**.

**Activar un perfil de sonido existente**
Seleccione una configuración y **Activar**.

### Crear un nuevo perfil de sonido

1 Seleccione una de las últimas dos configuraciones de la lista.
2 Seleccione los controles deslizantes y ajústelos.
3 Seleccione **Guardar**.

## Conectar altavoces al dispositivo

Escuche la música del dispositivo a través de altavoces compatibles (se venden por separado).

No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector Nokia AV. Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

### Conectar altavoces con cable

Conecte los altavoces al conector AV de 3,5 mm del dispositivo.

### Conectar altavoces Bluetooth

1 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth** y **Activar**.
2 Encienda los altavoces.
3 Para vincular el dispositivo y los altavoces, seleccione **Conex. acces. audio**.
4 Seleccione los altavoces.
5 Tal vez deba ingresar una contraseña. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario de los altavoces.

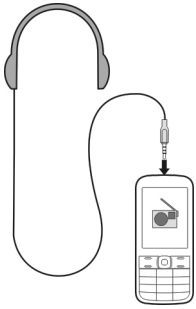
# Radio FM

## Acerca de la radio FM

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Puede escuchar estaciones de radio FM con el dispositivo; sólo enchufe un auricular y seleccione una estación.

Para escuchar radio, necesita conectar un auricular compatible al dispositivo. El auricular funciona como antena.



No es posible escuchar la radio a través de un auricular Bluetooth.

## Escuchar la radio

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

### Poner en pausa o reanudar la reproducción

Seleccione ■ o ▶).

### Configurar la radio para que reproduzca en segundo plano

Pulse brevemente la tecla Finalizar.

### Cerrar la radio

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

**Sugerencia:** Para escuchar la radio con el auricular o el altavoz, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Reproducir vía** y la opción que desea.

## Buscar y guardar estaciones de radio

Busque sus estaciones de radio favoritas y guárdelas, de modo que pueda escucharlas fácilmente después.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

### Buscar la próxima estación disponible

Seleccione y mantenga pulsada ⏮ o ⏭

### Guardar una estación

Seleccione **Opciones** > **Guardar estación**.

**Buscar estaciones de radio automáticamente**
Seleccione **Opciones** > **Buscar todas est.**.

**Cambiar a una estación guardada**
Seleccione  o .

**Renombrar una estación**
Seleccione **Opciones** > **Estaciones**
Seleccione y mantenga pulsada la estación y en el menú emergente, seleccione **Renombrar**.

**Sugerencia:** Para acceder a una estación directamente desde la lista de estaciones guardadas, pulse la tecla numérica que corresponda al número de la estación.

## Mejorar la recepción de radio

Si activa RDS, la radio cambia automáticamente a una frecuencia que tenga mejor recepción.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

1 Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **RBDS** > **Activado**.
2 Seleccione **Frecuencia auto.** > **Activado**.

## Utilizar la grabadora de voz

Puede grabar sonidos de la naturaleza, como el canto de los pájaros, así como memos de voz o conversaciones telefónicas.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Grabador voz**.

**Grabar un clip de sonido**
Seleccione .

**Detener la grabación**
Seleccione . La grabación se guarda en la carpeta Grabaciones en Galería.

**Grabar una conversación telefónica**
Durante una llamada, seleccione **Opciones** > **Más** > **Grabar**.
Ambos participantes escuchan un tono a intervalos regulares durante la grabación.

# Web

## Acerca del explorador Web

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Puede ver páginas Web en Internet con el explorador Web del dispositivo.

Para explorar la Web, debe tener un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo y debe estar conectado a la red.

Para conocer la disponibilidad de estos servicios, los precios e instrucciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la exploración como un mensaje de configuración del proveedor de servicio.

## Explorar la Web

Seleccione **Menú** > **Internet**.

**Sugerencia:** Si no tiene un plan de datos de tarifa plana con el proveedor de servicios, para ahorrar costos por datos en su cuenta telefónica, puede utilizar WLAN para conectarse a Internet.

### Ir a una página Web

Seleccione **Ir a dirección** e ingrese la dirección.

## Borrar el historial de exploración

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial o a un servicio seguro que exige contraseñas, borre la memoria caché después de cada uso.

### Vaciar la memoria caché

Mientras explora un sitio Web, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Borrar caché**.

### Borrar las cookies

Mientras explora un sitio Web, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Borrar cookies**.

### Impedir que se guarden las cookies

Seleccione **Configurac. Web** > **Seguridad** > **Cookies**.

# Juegos y aplicaciones

## Acerca de los juegos y aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** y **Extras**.

El dispositivo puede contener juegos o aplicaciones. Estos se pueden almacenar en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria y se pueden organizar en carpetas.

Para ver una lista de juegos, seleccione **Juegos**. Para ver una lista de aplicaciones, seleccione **Colección**.

## Mejorar la experiencia de juegos

Active o desactive sonidos, luces o vibraciones y mejore su experiencia al jugar.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** y **Extras** > **Opciones** > **Conf. aplicación**.

## Descargar un juego o una aplicación

Puede descargar juegos y aplicaciones directamente en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** y **Extras** > **Opciones** > **Descargas**.

El dispositivo admite aplicaciones Java™ ME, que tienen la extensión de archivo .jad o .jar. Asegúrese de que la aplicación es compatible con el dispositivo antes de descargarla.

1 Seleccione **Descargas aplic.** o **Descargar juegos**. Se muestra una lista de servicios disponibles.
2 Seleccione un servicio y siga las instrucciones.

**Sugerencia:** Descargue juegos y aplicaciones desde la Tienda Ovi de Nokia. Para conocer más acerca de la Tienda Ovi, vaya a www.ovi.com (en inglés).

## Acerca de Comunidades

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** > **Comunidades** y acceda a los servicios de redes sociales que corresponda.

Con la aplicación Comunidades, puede mejorar su experiencia con las redes sociales. La aplicación puede no estar disponible en todas las regiones. Cuando haya accedido a servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter, puede hacer lo siguiente:

- Ver las actualizaciones de estado de sus amigos
- Publicar su propia actualización de estado
- Compartir instantáneamente imágenes que captura con la cámara

Sólo están disponibles las funciones que admite el servicio de redes sociales.

El uso de servicios de redes sociales requiere soporte de red. Esto puede involucrar la transmisión de grandes volúmenes de datos y los costos relacionados por tráfico de datos. Para obtener información sobre costos correspondientes a la transmisión de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros y no los proporciona Nokia. Verifique las configuraciones de privacidad del servicio de redes sociales que utiliza ya que puede compartir información con una gran cantidad de personas. Los términos de uso del servicio de redes sociales se aplican a la información que se comparte en el servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de dicho servicio.

## Utilizar la calculadora

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Calculadora**.

1 Seleccione **Opciones** y luego la calculadora científica o estándar.
2 Ingrese el cálculo y seleccione **=**.

**Sugerencia:** Utilice la calculadora de préstamos para calcular tasas de interés, períodos del préstamo o cuotas de un préstamo. Para cambiar a la calculadora de préstamos, seleccione **Opciones**.

## Convertir monedas y medidas

### Acerca del convertidor

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** > **Convertidor**.

Con el convertidor, puede convertir medidas y monedas de una unidad a otra.

### Convertir medidas

Puede convertir medidas, como longitudes, de una unidad a otra, por ejemplo, kilómetros a millas.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** > **Convertidor** y **Selec.**.

1 Seleccione una categoría de conversión.
2 Seleccione unidades de conversión.
3 Ingrese un valor en uno de los campos de unidades. El valor convertido se muestra automáticamente en el otro campo de unidades.

### Convertir monedas

Con el convertidor, puede convertir monedas rápidamente.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** > **Convertidor**.

1 Seleccione **Selec.** > **Moneda** y un par de monedas.
2 Ingrese la cantidad de una moneda. El valor convertido se muestra automáticamente.

### Configurar una tasa de cambio

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** > **Convertidor**.

Antes de que pueda convertir una moneda, debe configurar la tasa de cambio.

1 Seleccione **Opciones** > **Definir tasas cambio**.
2 Seleccione un par de monedas.
3 Ingrese la tasa de cambio para una de las monedas.

### Agregar un par de monedas

Puede agregar pares adicionales de monedas que desee convertir.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** > **Convertidor**.

1 Seleccione **Opciones** > **Nueva conv. moneda**.
2 Ingrese los nombres de las dos monedas y seleccione **Aceptar**.
3 Ingrese la tasa de cambio para una de las monedas.

## Proteger el dispositivo

### Bloquear el dispositivo

¿Desea proteger el dispositivo contra el uso no autorizado? Defina un código de seguridad y configure el dispositivo para que se bloquee automáticamente cuando no lo utilice.

#### Configurar un código de seguridad personalizado

1 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Seguridad** > **Códigos acceso** > **Camb. cód. seg.**.
2 Ingrese el código de seguridad predefinido, 12345.
3 Ingrese un nuevo código. Se requiere un mínimo de 5 números. Sólo se puede utilizar números.

   Guarde el código de seguridad en un lugar seguro lejos del dispositivo. Si olvida el código de seguridad y el dispositivo está bloqueado, requerirá una reparación. Puede que se apliquen cargos adicionales y tal vez se eliminen todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el punto de servicio Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

#### Activar el bloqueo de seguridad

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Teléfono** > **teclado de seguridad** > **Activar**.

El dispositivo está bloqueado cuando las teclas y la pantalla están bloqueadas. Necesita el código de seguridad para desbloquear el dispositivo.

## Proteger con contraseña la tarjeta de memoria

¿Desea proteger la tarjeta de memoria contra el uso no autorizado? Puede configurar una contraseña para proteger los datos.

1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Galería**.
2 Seleccione y mantenga pulsada la tarjeta de memoria y en el menú emergente, seleccione **Opc. tarj. mem.**.
3 Seleccione **Fijar contraseña** e ingrese una contraseña.

Guarde la contraseña en un lugar seguro lejos de la tarjeta de memoria.

## Formatear una tarjeta de memoria

¿Desea eliminar todo el contenido de la tarjeta de memoria? Cuando formatea una tarjeta de memoria, se eliminan todos los datos que contiene.

1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Galería**.
2 Seleccione y mantenga pulsada la tarjeta de memoria y en el menú emergente, seleccione **Opc. tarj. mem.**.
3 Seleccione **Format. tarjeta** > **Sí**.

## Preparar el dispositivo para el reciclaje

Si compra un nuevo dispositivo o desea desechar por algún otro motivo su dispositivo, Nokia recomienda que lo recicle. Previamente, tal vez desee eliminar toda la información personal y contenido del dispositivo.

### Eliminar todo el contenido y restaurar las configuraciones a sus valores originales

1 Haga una copia de seguridad del contenido que desea conservar en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en una computadora disponible.
2 Finalice todas las llamadas y conexiones.
3 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Rest. conf. fábr.** > **Todo**.
4 El dispositivo se apaga y luego se vuelve a encender. Verifique cuidadosamente que todo el contenido personal, como contactos, imágenes, música, videos, notas, mensajes, correos, presentaciones, juegos y otras aplicaciones instaladas se hayan eliminado.

El contenido e información almacenada en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se elimina.

# Consejos para la protección del medioambiente




## Ahorrar energía

Para no cargar la batería con tanta frecuencia, realice lo siguiente (si se encuentra disponible para su dispositivo):

- Cierre las aplicaciones y las conexiones de datos, por ejemplo, la conexión Bluetooth, cuando no las utilice.
- Baje el brillo de la pantalla.
- Configure el dispositivo para que ingrese al modo de ahorro de energía después de un período mínimo de inactividad, si la función está disponible en su dispositivo.
- Desactive los sonidos innecesarios, como los tonos de las teclas.

## Reciclar

Todos los materiales de este dispositivo se pueden recuperar como materiales y energía.Para obtener información sobre cómo reciclar sus productos Nokia antiguos, visite www.nokia.com/werecycle (en inglés), o con un dispositivo móvil, www.nokia.mobi/werecycle(en inglés).

Recicle paquetes y manuales de usuario con su programa de reciclaje local.

Para obtener más información acerca de los atributos medioambientales del dispositivo, visite www.nokia.com/ecodeclaration(en inglés).

# Información del producto y de seguridad

**Batería**

**Información sobre baterías y cargadores**

El dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-5CT. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Siempre use baterías Nokia originales.

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-8, AC-15, AC-3, AC-11. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean mucho más cortos que lo normal, debe reemplazar la batería.

**Seguridad de batería**

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tírelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de respuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías o de cargadores no aprobados o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

**Normas de autenticación de baterías Nokia**

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de adquirir una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma.

**Autenticación del holograma**

1 Al mirar el holograma, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Accessories desde otro ángulo.



2 Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.




Sin embargo, no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si no puede confirmar la autenticidad o si tiene alguna razón para creer que su batería con el holograma en la etiqueta no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado por Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia.

Para obtener más informaciones, consulte la garantía y el folleto de referencia inclusos con el dispositivo Nokia.

**Cuidado del dispositivo**

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir las partes plásticas.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y mecanismos.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se entibie. En la mayoría de los casos, esta condición es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicios autorizado más cercano.

**Reciclar**

Devuelva siempre los productos electrónicos, las baterías y los materiales de embalaje usados a los puntos de recolección dedicados. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y promueve el reciclaje de materiales.

Consulte la información del producto relacionada con el medioambiente y sobre cómo reciclar los productos Nokia en www.nokia.com/werecycle o con un dispositivo móvil, en nokia.mobi/werecycle.

**Acerca de la administración de derechos digitales**
Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0, bloqueo de reenvío OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir las licencias, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar las licencias si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las licencias como el contenido. También se podrían perder las licencias y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las licencias o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

**Información de seguridad adicional**
**Niños pequeños**
El dispositivo, la batería y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

**Entorno operativo**
Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 de pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

**Dispositivos médicos**
Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo, por ejemplo, en hospitales.

**Dispositivos médicos implantados**
Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

**Audición**



**Aviso:**
Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

**Soluciones de accesibilidad**
Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

**Vehículos**
Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. El uso de dispositivos móviles puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

**Zonas potencialmente explosivas**
Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

**Llamadas de emergencia**



**Importante:** Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

**Proteja el dispositivo contra contenido dañino**

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

**Información de certificación (SAR)**

**Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.**

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 1,18 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores SAR. Es posible que los valores SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,25 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,79 W/kg .

# Copyright y otros avisos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434 ⓘ

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-640 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Ovi, impresión de Nokia Xpress, mensajes de audio de Nokia Xpress y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.




Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte http://www.mpegla.com (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.
La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar de una región a otra. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está. Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Número de modelo: C3–01

/Edición 1.1 ES-LAM

# Índice


## A

accesos directos 14, 33, 34
actualizaciones
— software del dispositivo 17, 18
actualizaciones de software 17, 18
administración de archivos 19, 56
Agenda 44
agenda 36
alarmas 42, 43, 44
altavoz 14, 49
antenas 10
aplicaciones 53

## B

batería
— cargar 9
— insertar 7
bloqueo
— dispositivo 55
— pantalla 12
— teclas 12
bloqueo de teclas 12
Bluetooth 35, 36, 37, 38
búsqueda
— estaciones de radio 50
buzón
— voz 29
buzón de entrada, mensajes 29

## C

cache 52
calculadora 54
cámara
— enviar imágenes y videos 46
— grabación de videos 45
— tomar imágenes 45
carga USB 9
cargar la batería 9
código de bloqueo 11, 55
código de seguridad 11, 55
código PIN 11
código PIN2 11
códigos de acceso 11
códigos PUK 11
conectividad 35, 39
conexión por cable 38
conexión USB 38, 39
conexiones de datos
— Bluetooth 35, 36
— WLAN 39
configuraciones
— restauración 19
configuraciones de fábrica, restauración 19
contactos
— agregar 24
— copiar 15, 25
— envío 25
— grupos 25, 28
— guardar 21, 24, 25
— widgets 33
Contactos en Ovi 41
conversaciones 29
convertidor 54, 55
copiar contenido 15, 38, 39, 48
copias de seguridad de datos 20
correa 11
correo 30, 41
— configurar 30
— crear 31
— cuentas 30
— enviar 31
— leer y responder 31
Correo Ovi 41
cronómetro 43
cuentas 30, 31

**D**

descargas
— aplicaciones 53
— juegos 53
despertador 42, 43
dispositivo
— encender/apagar 12

**E**

e-mail
Consulte *correo*
ecualizador 48
encender/apagar el dispositivo 12
entrada de texto predictivo 27
entradas de aniversario 44
entradas de cumpleaños 44
entradas de reuniones 44
explorador 52
Consulte *explorador Web*
explorador Web 52
— caché 52
— cookies 52
— explorar páginas 52

**F**

fecha y hora 42
fotografías
Consulte *imágenes*

**G**

grabación
— videos 45
grabar
— llamadas 51
— sonidos 51

**H**

hora y fecha 42

**I**

IM (mensajería instantánea) 31
imágenes
— copiar 15, 38, 39
— editar 46
— enviar 46
— envío 36
— imprimir 47
— organizar 46
— tomar 45
— ver 46
Consulte *imágenes*
imprimir 47
indicadores 14
información de asistencia de Nokia 17
ingreso de texto 26, 27
Internet 52

**J**

juegos 53

**L**

linterna 16
llamadas
— desvío 21
— hacer 20, 21
— llamadas de Internet 21, 22
— multiconferencia 22
— registro 20, 21
— restricción 23
llamadas de Internet 21, 22

**M**

marcación rápida 24
memoria 56
mensajes 29
— archivos adjuntos 28
— audio 29
— envío 27, 28
mensajes de texto 27
mensajes de voz 29
mensajes multimedia 27
MI (mensajería instantánea) 31, 32

MMS (servicio de mensajes multimedia) 27
música 47, 48
— copiar 48
My Nokia 17

**N**

Nokia Messaging
— correo 30
— servicios de chat (IM) 31
Nokia Ovi Suite 42
Notas 44

**O**

Ovi by Nokia 41
Ovi Suite
Consulte *Nokia Ovi Suite*

**P**

pantalla de inicio 14, 32, 33, 34
pantalla táctil 12, 13
perfil de vuelo 16
perfil desconectado 16
perfiles
— creación 34
— personalización 34, 35
personalización del dispositivo 34, 35
personalizar el dispositivo 33, 34

**R**

radio 49, 50, 51
Radio FM 50
radio FM 49, 50, 51
redes sociales 53
reloj 42, 43
Reproductor Ovi 42
restauración de configuraciones 19
restauración de datos 20

**S**

servicios de chat (IM) 31
servicios de chat (MI) 31, 32
Servicios Ovi de Nokia 41
sincronización 19
SMS (servicio de mensajes cortos) 27
soporte 17

**T**

tareas 44
tarjeta de memoria 8, 56
tarjeta SIM 16
— insertar 7
tarjetas de negocio 36
tarjetas de negocios 25
teclas y partes 6
temas 34
temporizador 44
Tienda de Ovi 41
tomar imágenes
Consulte *cámara*
tonos 35
tonos de timbre 35
Transferencia del teléfono 15
transferir contenido 15, 38, 39, 48

**V**

videos
— copiar 15, 38, 39
— enviar 46
— envío 36
— grabación 45
— reproducir 46, 47
volumen 14

**W**

Web 52
WLAN (red de área local inalámbrica) 39, 40